

# Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 12 March 2023  
*Oculi*: The Third Sunday of Lent  
Traditional Latin Mass at 9:15 a.m.

**Hymn:** *The glory of these forty days*



1. The glory of these forty days We celebrate with songs of praise,  
For Christ, through Whom all things were made, Himself has fasted and has pray'd.
2. Alone and fasting Moses saw The loving God who gave the law,  
And to Elijah, fasting, came The steeds and chariots of flame.
3. So Daniel trained his mystic sight, Deliver'd from the lions' might,  
And John, the Bridegroom's friend, became The herald of Messiah's Name.
4. Then grant us, Lord, like them to be Full oft in fast and prayer with Thee;  
Our spirits strengthen with Thy grace, and give us joy to see Thy face.

**text:** *Clarum decus jejunii*, Pope St. Gregory the Great (540-604), trans. Maurice F. Bell (1862-1947)  
**tune:** *Spires*, Klug's *Geistliche Lieder* (1547)

## Ordinary of the Mass:

KYRIE, SANCTUS, & AGNUS DEI XVII

(violet cards at the back of the church)

CREDO III: red Traditional Mass booklet, page 56

## Motets: *Crux fidelis*

*Crux fidelis, inter omnes, Arbor una nobilis: Nulla silva, talem profert Fronde flore, germine: Dulce lignum, dulces clavos, Dulce pondus sustinet. Amen.*

attr. King João IV of Portugal (1603-1656)

*Faithful Cross, above all other, one and only noble Tree: none in foliage, none in blossom, none in fruit thy peer may be: Sweetest wood and sweetest iron, sweetest weight is hung on thee. Amen.*  
St. Venantius Fortunatus (530-609)

## *Christus factus est*

*Christus factus est pro nobis obediens usque ad mortem, mortem autem crucis. Propter quod et Deus exaltavit illum, et dedit illi nomen, quod est super omne nomen.*

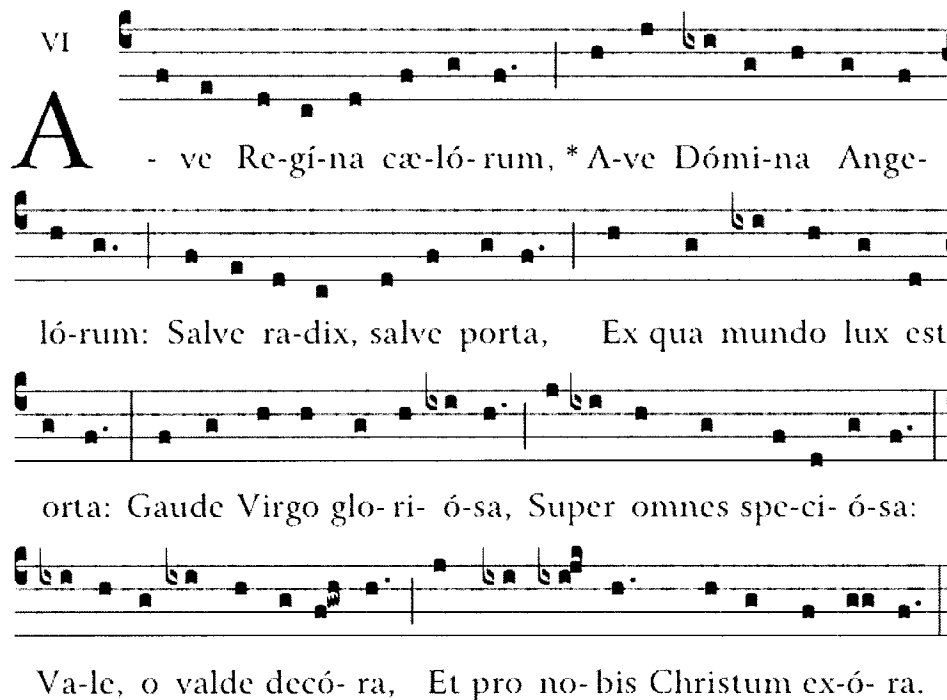
Juan Bautista Comes (1582-1643)

*Christ became obedient for us unto death, even the death of the Cross. Wherefore God also hath highly exalted Him, and given Him the Name which is above every name.*

Philippians 2:8-9

**Final antiphon: Ave Regina cælorum**

VI



**A** - ve Re-gí-na cæ-ló-rum, \* A-ve Dómi-na Ange-  
ló-rum: Salve ra-dix, salve porta, Ex qua mundo lux est  
orta: Gaude Virgo glo-ri-ó-sa, Super omnes spe-ci-ó-sa:  
Va-le, o valde decó-ra, Et pro no-bis Christum ex-ó-ra.

*Hail, O Queen of the heavens! Hail, O mistress of the angels: Hail, Root [of Jesse]! Hail, Gate whence arose the Light upon the world: Rejoice, O glorious Virgin, lovelier than all others, Farewell, O most beautiful, and pray for us to Christ.*

☩ Dignare me laudare te, Virgo sacrata.

☩ **Da mihi virtútem contra hostes tu-os.**

Oremus.

Concede, misericors Deus, fragilitati nostræ præsidium; ut, qui sanctæ Dei Genetricis memoriam agimus; intercessionis ejus auxilio, a nostris iniquitatibus resurgamus. Per eundem Christum Dominum nostrum.

☩ **Amen.**

☩ Vouchsafe that I may praise thee, O holy Virgin.

☩ Give me strength against thine enemies.

Let us pray.

Grant us, O merciful God, protection in our weakness; that we, who celebrate the memory of the holy Mother of God, may, through the aid of her intercession, rise again from our sins. Through the same Christ, our Lord.

## Solemn Vespers on the Fourth Sunday of Lent

**Sunday 19 March at 4:00 p.m.**

Please join us for this ancient beautiful service of sung Evening Prayer! All are welcome.

### Music Sponsors Needed

St. Patrick's is in need of a few more generous sponsors for the music of Lent and Holy Week. We are indeed grateful to those who have already made sacrificial gifts. If you would like to help us maintain our tradition of beautiful and reverent music for this most sacred time of the year, please contact Andrew Mills at 504.525.4413 x 1003 or SPNOMusic@gmail.com. Thank you, and may God reward your generosity!

Friday 17 March: St. Patrick's Day	Mass at 6:30 p.m.	cost: \$200.00
Sunday 19 March: <i>Lætare</i> Sunday	Mass at 9:15 a.m.	cost: \$800.00
	Vespers at 4:00 p.m.	cost: \$700.00
Thursday 6 April: Maundy Thursday	Mass at 6:30 p.m.	cost: \$800.00

*Christus factus est, Comes; Ubi caritas, Duruflé; O sacrum convivium, Tallis*

# Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 12 March 2023  
*Oculi*: The Third Sunday of Lent  
Sung Mass at 11:00 a.m. (*Novus Ordo*)

## INTROIT

Oculi mei semper ad Dominum, quia ipse evellet de laqueo pedes meos: respice in me, et miserere mei, quoniam unicus et pauper sum ego.

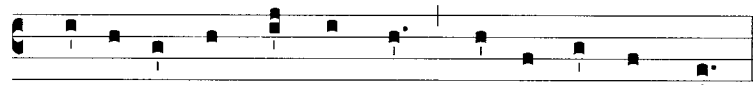
Gregorian chant, mode vii

*Mine eyes are ever looking unto the Lord, for He shall pluck my feet out of the net: turn Thee unto me, and have mercy upon me: for I am desolate and in misery.* Psalm 25:14-15

## KYRIE XVII, for the Sundays of Advent and Lent

violet cards at the back of the church

## PSALM



If to-day you hear His voice, hard-en not your hearts.

## GOSPEL ACCLAMATION



Praise to You, Lord Je-sus Christ, King of end-less glo-ry!

## CREDO III

*Adoremus* hymnal, # 202

## OFFERTORY ANTIPHON

Justitiæ Domini rectæ, lætificantes corda, et judicia ejus dulciora super mel et favum: nam et servus tuus custodiet ea.

Gregorian chant, mode iv

*The statutes of the Lord are right, and rejoice the heart, sweeter also than honey and the honeycomb: moreover by them is Thy servant taught.* Psalm 19:8-11

## MOTET: *Crux fidelis*

Crux fidelis, inter omnes, Arbor una nobilis: Nulla silva, talem profert Fronde flore, germine: Dulce lignum, dulces clavos, Dulce pondus sustinet. Amen.

attr. King João IV of Portugal (1603-1656)

*Faithful Cross, above all other, one and only noble Tree: none in foliage, none in blossom, none in fruit thy peer may be: Sweetest wood and sweetest iron, sweetest weight is hung on thee. Amen.* St. Venantius Fortunatus (530-609)

## SANCTUS & AGNUS DEI XVII, for the Sundays of Advent and Lent

violet cards at the back of the church

## COMMUNION ANTIPHON

Qui biberit aquam *Whoso drinketh of the water that I shall give him, saith the Lord, it shall be in him a well of water, springing up unto everlasting life.* St. John 4:13-14

## MOTET: *Christus factus est*

Christus factus est pro nobis obediens usque ad mortem, mortem autem crucis. Propter quod et Deus exaltavit illum, et dedit illi nomen, quod est super omne nomen.

Juan Bautista Comes (1582-1643)

*Christ became obedient for us unto death, even the death of the Cross. Wherefore God also hath highly exalted Him, and given Him the Name which is above every name.*

Philippians 2:8-9

FINAL ANTIPHON: *Ave Regina cælorum*

VI

**A** - ve Re-gí-na cæ-ló-rum, \* A-ve Dómi-na Ange-  
ló-rum: Salve ra-dix, salve porta, Ex qua mundo lux est  
orta: Gaude Virgo glo-ri-ó-sa, Super omnes spe-ci-ó-sa:  
Va-le, o valde decó-ra, Et pro no-bis Christum ex-ó-ra.

The image shows a musical score for a six-part vocal ensemble (VI). It consists of four staves of music with square neumes. The lyrics are written below the staves, with a large initial 'A' for the first line. The text is: 'A - ve Re-gí-na cæ-ló-rum, \* A-ve Dómi-na Ange-ló-rum: Salve ra-dix, salve porta, Ex qua mundo lux est orta: Gaude Virgo glo-ri-ó-sa, Super omnes spe-ci-ó-sa: Va-le, o valde decó-ra, Et pro no-bis Christum ex-ó-ra.'

*Hail, O Queen of the heavens! Hail, O mistress of the angels: Hail, Root [of Jesse]! Hail, Gate whence arose the Light upon the world: Rejoice, O glorious Virgin, lovelier than all others, Farewell, O most beautiful, and pray for us to Christ.*

## Solemn Vespers on the Fourth Sunday of Lent

next Sunday, 19 March, at 4:00 p.m.

Please join us for this ancient and beautiful service of sung Evening Prayer! All are welcome.

### Music Sponsors Needed

St. Patrick's is in need of a few more generous sponsors for the music of Lent and Holy Week. We are indeed grateful to those who have already made sacrificial gifts. If you would like to help us maintain our tradition of beautiful and reverent music for this most sacred time of the year, please contact Andrew Mills at 504.525.4413 x 1003 or SPNOMusic@gmail.com. Thank you, and may God reward your generosity!

Friday 17 March: St. Patrick's Day	Mass at 6:30 p.m.	cost: \$200.00
Sunday 19 March: <i>Lætare</i> Sunday	Vespers at 4:00 p.m.	cost: \$700.00
Thursday 6 April: Maundy Thursday	Mass at 6:30 p.m.	cost: \$800.00
	<i>Christus factus est, Comes; Ubi caritas, Duruflé; O sacrum convivium, Tallis</i>	
Saturday 8 April: Holy Saturday	Easter Vigil at 8:00 p.m.	cost: \$1,200.00
	<i>Sicut cervus, Sitivit anima mea, Palestrina; Laudate Dominum, Ortiz; Maria Magdalene, Gabrieli</i>	
Sunday 9 April: Easter	Mass at 11:00 a.m.	cost: \$900.00
	Johann Michael Haydn <i>Missa Sancti Gabrielis</i> with orchestra	